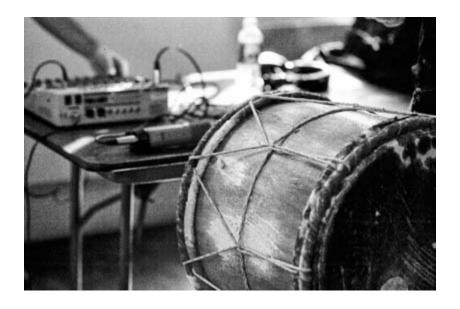
CUMBIA!

EDITED BY HÉCTOR FERNÁNDEZ L'HOESTE AND PABLO VILA

CUMBIA!

Scenes of a Migrant Latin

American Music Genre



DUKE UNIVERSITY PRESS DURHAM AND LONDON 2013

© 2013 Duke University Press

All rights reserved

Printed in the United States of America on acid-free paper ⊗

Designed by C. H. Westmoreland

Typeset in Whitman with Gill Sans display

by Tseng Information Systems, Inc.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Cumbia! : scenes of a migrant Latin American music genre /

Héctor Fernández L'Hoeste and Pablo Vila, eds.

pages cm

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-0-8223-5414-7 (cloth: alk. paper)

ISBN 978-0-8223-5433-8 (pbk. : alk. paper)

- 1. Cumbia (Music)—America—History and criticism.
- 2. Working class—America—Songs and music—History and criticism.
- I. Fernández l'Hoeste, Héctor D., 1962 II. Vila, Pablo, 1952 –

ML3475.C86 2013

781.64098 — dc23

2013004645

frontispiece: Photograph © Donald Martinez.

Duke University Press gratefully acknowledges the support of Georgia State University, which provided funds toward the publication of this book.

Para Elena Cogollo y Beatriz Escorcia, for the love of culture.

Para Juan Enrique "Chango" Farías Gómez and Luis Alberto "El Flaco" Spinetta, two "turning-point" characters in the history of Argentine popular music, for the love of culture, Argentine-style.